



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年七月十三日
星期五

目錄

沙田建天橋方便人車	第一頁
往東平洲緊記帶備身份證	第二頁
九龍城區暑期活動開幕禮	第三頁
政府三月份收支帳目	第四頁
葵涌停水時間	第四頁
西樓角住戶獲通知兩週內遷出	第五頁
沙田敷設水管系統招標承辦	第七頁
港九兩幅官地拍賣成交	第七頁
在職理科教師教學法進修班	第八頁
港美紡織品及鞋類會談	第八頁

沙田建天橋方便人車
通往銀禧中心及馬場
城門河一段亦予濬深

工務司署將於本年底在沙田動工興建一條橋樑，通往新銀禧體育中心。

該條橋樑將成爲前往新體育中心及馬場之主要通路，可供行人及車輛使用。

工務司署今日（星期五）招標承投是項銀禧體育中心通路工程。

該署發言人指出，現時通往新體育中心之行人路設備有限，但當是項工程完成後，市民將可經由該條橫跨火炭渠之新橋樑，通往新體育中心及馬場。

該橋樑爲單拱橋，長三十二米，用預加應力混凝土興建，將會連接體育中心和新市鎮中心。

發言人又指出，有關合約並包括在城門河進行挖泥，工程範圍由城門河與火炭渠之交匯處起，至大圍火車橋止。

他說：「目前該段城門河在退潮時，情況欠佳。但挖泥工程完成後，城門河在任何時間，都至少水深半米。」

他又說，該河道是沙田區的一個重要部份，而新界拓展署亦沒有忽略該新市鎮之美化環境工作。

他解釋說：「該項工程旨在改善河道之環境質素，因爲該河道對新市鎮之發展至爲重要。」

「我們除了爲沙田未來之居民提供足夠的設施外，還盡一切努力，使該處環境更美觀。」

上述工程係由工務司署新界拓展署之顧問工程師茂盛（亞洲）工程師設計，建造及監督。

居民前往東平洲

緊記帶備身份証

注意影印本無效

由星期一（本月十六日）起，各界人士前往大鵬灣平洲（俗稱東平洲），務須緊記隨身攜帶身份証，並須注意所攜帶者應為原來身份証而非影印本。

此項規定係由港督會同行政局頒令執行，並於上星期五之政府憲報中公佈。

政府發言人說，平洲為根據最近修訂的人事登記規例，而指定為來往人士必須攜帶身份証的首個地區。此舉旨在協助保安隊伍分辨出非法進入本港的人士。

該等規例係根據最近通過的一九七九年人事登記（修訂）條例而加以修訂，授權港督會同行政局可以在政府憲報中頒佈命令，規定人人或該命令中指定之一類人士在指定之地區內，必須攜帶身份証。

該等規例亦規定，任何人士在指定之地區內，遇保安隊伍索閱身份証時，必須將之出示，以供檢查。

任何人士在指定地區內沒有攜帶身份証，或在保安隊伍索閱時，未能出示身份証以供檢查者，均屬犯法行為。

發言人保證說，政府目前無意將有人口的大部份地區，劃定為必須攜帶身份証之地區。

九龍城區暑期活動 明晚舉行開幕儀式

本年度九龍城區暑期活動開幕禮，定於明日（星期六）晚上七時，假紅磡香港理工學院賈士域禮堂舉行。

今年之九龍城區暑期活動計劃，是由九龍城民政區青年活動聯會舉辦，為區內五萬多名求學及在職青少年提供五百多項活動，增加暑假的歡樂。

由九龍城民政處，九龍城社區及青年事務處及九龍城民政區青年活動聯會聯合舉辦之「兒童歌唱比賽觀摩大會」，土風舞表演及抽獎等節目，將相繼在開幕禮成後舉行。

兒童歌唱比賽為九龍城區五百多項活動之其中一項，目的是提高區內兒童對音樂的興趣及發揮其音樂潛能。今次共有十六隊由學校及團體組成之隊伍參加比賽。

東九龍民政專員郭惠康及西九龍福利專員盧鈺華除主持開幕禮外，並主持頒獎。

編輯注意：歡迎派員訪攝明日（星期六）晚上七時舉行之九龍城區暑期活動開幕禮。地點為紅磡香港理工學院賈士域禮堂。

政府三月份收支帳目

政府今年三月份之收支帳目，出現赤字六億三千一百一十萬元，去年（一九七八年）三月之赤字爲一億六千一百萬元。

今年三月份之稅收及其他收入共爲十二億四千八百八十萬元，總開支則爲十八億七千九百九十萬元。

一九七八至七九財政年度的稅收及其他收入共達一百二十五億五千七百萬元而總開支則爲一百一十億九千零一十萬元，比對下全年累積盈餘爲十四億六千六百九十萬元。

財政司於今年二月在立法局預算辯論中預測盈餘爲十六億元，總收入爲一百二十六億元，總支出爲一百一十億元。

政府發言人在評論最後結算之盈餘略低於預測之數字一事時表示，實際的收入與預料的數字非常接近，不過開支就較預期者爲多。

葵涌停水時間

水務署今日（星期五）宣佈，葵涌區若干樓宇，將於星期日（十五日）上午九時至下午七時，暫停供水十小時，以便進行水管接駁工程。

停水樓宇爲青山道五〇二至五一〇號，國瑞路四十五至五十一號，油蔴地路二至二〇六號，昌榮路十三至十七號，及和宜合道一五〇至一七五號，包括油蔴地安置區及東涌工廠大廈在內。

西樓角住戶獲通知兩週內遷出

政府今日宣佈，受地下鐵路工程影響之荃灣西樓角七幢多層大廈之住戶，將於下週一（七月十六日）接獲通知，須在兩星期內遷出。

荃灣市鎮專員許舒今日以書面通知各住戶稱：行將於下週一在有關大廈張貼的官地通知所給予之期限，將於七月三十一日屆滿。到期仍留居在上述樓宇的人士將被飭令離去。

但他指出，這是一項手續上的行動，而不會影響到上述樓宇之大部份住戶，因此等住戶正在按照政府重行安置之安排，進行搬遷。

許氏說：「至於在期限屆滿後，真正仍需在樓宇內繼續居留一個短暫時期者，理民府人員或可為彼等安排將期限略延。」

許氏稱：「各業主及住戶早於十八個月前，即在一九七八年一月時已獲通知，此等樓宇需要拆卸。而事實上，樓宇的業權已於去年十一月十二日被政府收回。」

「但各住戶已獲准在過渡時期內在原址居留，俾他們及政府在重行安置及補償方面作出安排。」

「這方面的工作現已大致安排妥當，而該等樓宇現需收回，以便將土地交由地下鐵路承建商接收，進行荃灣車廠及路軌之建設工程。」

許氏說：西樓角七幢樓宇共有三百八十九個單位，住宅單位佔三百三十九個，其餘五十個為地下商店及工場單位。政府已向受影響者提供多項法定補償、額外津貼及援助計劃。

他透露，三百三十九名業主中，已有二百六十八人接受政府之補償辦法，即相等於在收回地權當日之十足樓宇市價，加上騷擾津貼及公共房屋安置，或免息貸款，以補足法定補償和騷擾津貼與新置樓宇的價格之間的差額。

他說：接受政府援助購置新居的八十九名業主／住戶，亦已獲發給其他多項津貼，協助彼等支付購樓所需之費用。

政府已向所有真正住戶提供公共房屋單位，而他們當中，大部分獲重行安置在北荃灣新建成之象山邨居住。

許氏稱：受影響之工場／商店東主亦獲提供法定補償及騷擾津貼，而六十位商戶及廠戶中，有四十一位已獲提供政府分層工廠大廈單位。

他表示：政府渴望與一小撮仍未接納補償辦法的業主及其他尚猶豫不決者，達成協議。

他說：「雖然有關當局在過去十八個月作出多方面的努力，但他們似乎仍然未完全了解到，他們可從政府方面得到多方面的補償及援助。」

「清拆日期現已極爲迫近，本人業已對其餘住戶給予適當警告，指出官地通告期限一經屆滿，便難免有許多不便之處。」

「該等樓宇週圍將豎設鐵絲網，而水電亦將停止供應，以便進備樓宇清拆。」

「本人現促請那些尚未做好最後搬遷安排之住戶，儘快將搬遷計劃做妥。」

工務署招標 沙田敷水管

工務司署現正招標，在沙田新市鎮東部地區敷設水管系統。

該署發言人今日表示，這是為沙田新市鎮兩個地區提供用水計劃的一部份工程。

他說，是項工程包括敷設大約五千六百米長的石棉水泥水管，直徑由一百五十毫米至四百五十毫米不等。

工程預期將於八月展開，需時約九個月完成。

港九兩幅官地 公開拍賣成交

港島皇后大道中一幅面積一千一百七十六平方米之非工業用地，今（星期五）日在大會堂在工務司署地政測量處主持的拍賣中，以七千九百萬元成交。

該幅土地由 Kane Fung Estates Ltd. 投得，每平方米為六萬七千一百七十六元八角七分。

此外，九龍一幅非工業用地則以一百五十萬元，售予一位胡炳坤（譯音）。每平方米之價格為一萬七千九百四十二元五角八分。

該地位於九龍新填地街一七一號，面積為八十三點六平方米。

在職理科教師教學法進修班

教育司署理科組將由下星期一（七月十六日）起，為在職教師舉辦進修班，以便他們對中一至中三的暫定理科課程，及最新理科教學法有更深認識。

進修班將由十六日至卅日在不同地點舉行。

署理助理教育司（總督學）莫何婉穎將在進修班的開幕禮上致詞。開幕禮將於七月十六日上午九時半舉行，地點為羅富國教育學院。

教師除聽講及觀看與課程有關之電影外，並會大部份時間進行實驗或觀察課程提議的教學示範。各人又將參觀圖書展覽，及教署的教材製作中心。

為強調盡量利用自製教學儀器起見，課程將包括四次儀器製作班，以便教師學習製作太陽能電池。

編輯注意：歡迎派員採訪進修班的開幕儀式。該項儀式將於七月十六日（星期一）上午九時半舉行。地點為香港沙宣道羅富國教育學院演講室。

港美紡織品及鞋類會談

香港與美國紡織品談判已定於本月稍後在馬尼拉舉行，而香港與美國的鞋類談判亦將繼紡織品談判後，在華盛頓舉行。

工商署貿易處處長苗禮善今日（星期五）作以上宣佈。

苗氏說：「爲期五年的港美紡織品協議內容的其中一項條款，訂明在該協議實施的第三個年度結束前，要對該紡織品協議作出重要的檢討，而美國已要求香港在七月二十日開始該項檢討。」

他續稱：「隨着暫停簽發類目四四八（女裝、女童羊毛長短外西褲）的出口授權書，我們要完成若干仍未解決的事項及討論一兩項技術性的問題。」

由於美國代表團在遠東有其他事務，雙方代表已定期在馬尼拉進行兩天以上的會談。香港代表團隨後將赴華盛頓，與美國就非橡膠鞋類輸往美國事宜進一步會談。

苗氏說：「鞋類的談判是本年六月間在香港舉行有關談判後，繼續舉行的進一步談判。當時我們開始就輸往美國鞋類產地來源證的辦理安排，進行檢討，及交換統計資料。」

他說：「檢討結果顯示一些統計紀錄的差別，及該項貿易的出口及入口兩方面對分類事項可能有差別。雙方已在上次及下次談判相隔的期間研究此等差別情況，下次商談時，我們對此繼續加以討論。」